Child and Adult Heritage Spanish in the Netherlands: The Development of Subject Position

Brechje van Osch, Elisabet García González, Suzanne Aalberse, Aafke Hulk & Petra Sleeman
University of Amsterdam

Heritage speakers
Speakers of a minority language, acquired during childhood in a naturalistic setting in the home context.

Subject position in Spanish
Spanish has flexible word order:

Subject position in Dutch

- Een jongen floated V
- but V2!
- Buiten/er/dat
- Outside/There/that
- Adv/Obj
- floated V
- a jongen
- S

Research Questions
1. Will Dutch HS of Spanish show less overgeneralization of preverbal subjects (but deviate from monolinguals)?
2. (When) do bilingual children deviate from monolinguals?

The present study

A) Adult Participants
24 heritage speakers
- Born in the Netherlands, or arrived before 5
- Mixed families
- No Caribbean dialects
18 monolingual speakers of Spanish
- Recently immigrated to the Netherlands.
- No knowledge of Dutch
- No Caribbean dialects

B) Child Participants
30 heritage speakers
- 9 and 13 years old
- Born in the Netherlands, or arrived before 5
- Mixed families
- No Caribbean dialects
44 monolingual speakers of Spanish
- 9 and 13 years old
- Born and raised in Spain
- No knowledge of other languages

Method
Children
Preference Judgment Task:

Three dogs are playing at the beach and having a lot of fun. While they play, their friend the cat comes and sees them and he gets very sad because they had not asked him to join them.

Preferences

- Los primos son más tarde. Some cousins arrived. 2 1 0 1 2
- Heene unos primos. Arrived some cousins. 2 1 0 1 2

Adults
Contextualized Scalar Acceptability Judgment Task:

Es mi cumpleaños y hay mucha gente de visita en mi casa. De repente suena el timbre pero como justo estoy recibiendo un regalo de mi tío, no puedo abrir la puerta. ¿La mi esposa y yo que son unos primos. Cuando regresa, le pregunto: ¿Quién llegó? Mi esposa me dice:

It’s my birthday and there are many guests in my house. Suddenly the doorbell rings, but since I’m just receiving a gift from my uncle, I cannot open the door. My wife goes and sees that it’s some cousins. When she gets back, I ask her: ‘Who arrived?’ My wife tells me:

Preferences

- Los primos son más tarde. Some cousins arrived. 2 1 0 1 2
- Heene unos primos. Arrived some cousins. 2 1 0 1 2

References


Previous Research:

Children
Monolingual
- Have knowledge of verb type by age 2
- No previous research on other factors

Bilingual
- No previous research

Adults
Monolingual
- Verb type & focus influence word order
- Many other factors, such as definiteness as well

Bilingual
- Do not have monolingual-like knowledge of all the factors determining word order

Simplification or Cross-Linguistic Influence?

Child and Adult Heritage Spanish in the Netherlands: The Development of Subject Position

Brechje van Osch, Elisabet García González, Suzanne Aalberse, Aafke Hulk & Petra Sleeman
University of Amsterdam

elisabet.garcialglez@gmail.com
b.a.vanosch@uva.nl